

- zmina.eu
- hi@zmina.eu

Правила взаємодії

Спільнота українських митців у екзилі ZMINA:Resilience

Ця спільнота створена для підтримки українських митців, культурних діячів за кордоном та міжнародних партнерів. Ми об'єднуємо людей, які прагнуть спільного розвитку, натхнення та обміну досвідом.

Щоб простір залишався безпечним і професійним, будь ласка, дотримуйтесь простих правил:

1. Поважайте одне одного

Ми підтримуємо спілкування у ввічливій, доброзичливій і професійній формі. Не допускаються образи, дискримінація чи агресія за будь-якими ознаками. Пам'ятайте: у спільноті є люди з різних країн, культур і світоглядів.

2. Будьте відкритими до різноманіття

Community Guidelines

ZMINA:Resilience Community of Ukrainian Artists in Exile

This community was created to support Ukrainian artists and cultural practitioners abroad, as well as their international partners. We bring together people who seek shared growth, inspiration, and exchange of experience.

To keep this space safe and professional, please follow these simple guidelines:

1. Respect one another

We encourage communication that is courteous, friendly, and professional. Insults, discrimination, or aggression of any kind will not be tolerated. Remember: our community includes people from different countries, cultures, and backgrounds.

2. Embrace diversity

We value intercultural exchange and welcome a variety of perspectives.



Co-funded by
the European Union

Co-funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor EACEA can be held responsible for them.

- zmina.eu
- hi@zmina.eu

Ми цінуємо міжкультурний обмін і заохочуємо різні точки зору. Діліться своїм досвідом, традиціями, мовою та підходами — це збагачує всіх. Уникайте стереотипів і узагальнень щодо національностей чи культур.

3. Дотримуйтесь теми

Обговорення у групі мають стосуватися культури, мистецтва, міжнародної співпраці, креативних практик, можливостей для митців. Для особистих тем, реклами або побутових питань можуть бути окремі чати чи групи. За потреби ви можете ініціювати створення окремого чату для обговорення, для цього зверніться до адміністратора.

4. Без реклами та спаму

Не розміщуйте комерційні оголошення, реферальні посилання або масові запрошення без погодження з адміністраторами. Виняток — релевантні культурні можливості, гранти, резиденції чи події.

5. Використовуйте зрозумілу мову

Share your experiences, traditions, language, and approaches — this enriches everyone. Avoid stereotypes and generalisations about nationalities or cultures.

3. Stay on topic

Discussions in the group should relate to culture, art, international collaboration, creative practices, and opportunities for artists. Personal topics, advertisements, or unrelated matters may have dedicated chats or groups. If needed, you may request the creation of a separate discussion chat — please contact an administrator.

4. No advertising or spam

Do not post commercial announcements, referral links, or mass invitations without prior agreement with the administrators. Exception: relevant cultural opportunities, grants, residencies, and events are welcome.

5. Use clear language

We encourage communication in Ukrainian or English. If you quote text in another language, please provide a brief translation. Write clearly — this



- zmina.eu
- hi@zmina.eu

Бажано спілкуватися українською або англійською.
Якщо цитуєте іноземний текст, додайте короткий переклад.
Пишіть чітко — це допоможе учасникам з різних країн краще розуміти одне одного.

6. Поважайте приватність

Не поширюйте особисту інформацію без згоди людини.
Уникайте надсилання приватних повідомлень без попереднього дозволу.
Діліться лише тим, чим комфортно ділитися публічно.

7. Будьте конструктивними

Критика — це нормально, якщо вона доброзичлива й стосується ідей, а не людей.
Аргументуйте, пропонуйте рішення, підтримуйте здорову дискусію.

8. Дотримуйтеся інформаційної безпеки

Не поширюйте фейки, політичну пропаганду чи контент, що може викликати ворожнечу.

will help participants from different countries understand one another better.

6. Respect privacy

Do not share personal information about others without their consent. Avoid sending private messages to other members without prior permission. Share only what you are comfortable making public.

7. Be constructive

Criticism is welcome when it is well-intentioned and addresses ideas rather than people. Provide reasoning, propose solutions, and support healthy discussion.

8. Uphold information security

Do not spread misinformation, political propaganda, or content that may incite hostility. If you notice a violation, please notify an administrator.

9. Foster international connections

We encourage participants to act as "bridges" between cultural scenes. If



- zmina.eu
- hi@zmina.eu

Якщо ви помітили порушення — повідомте адміністратора.

9. Сприяйте міжнародним зв'язкам

Ми заохочуємо учасників виступати «мостами» між культурними сценами. Якщо ви маєте контакти в культурних організаціях країни вашого перебування, діліться можливостями для колаборації. Запрошуйте міжнародних партнерів до спільних ініціатив. Допмагайте іншим учасникам орієнтуватися в культурному секторі вашої країни

Формати взаємодії

Учасники спільноти можуть:

- ділитися анонсами подій, грантів і програм;
- брати участь у matchmaking-сесіях для пошуку партнерів;
- обговорювати спільні культурні ініціативи;
- ділитися власним досвідом, практиками або викликами у форматі peer-to-peer;
- отримувати натхнення й підтримку від спільноти.

you have contacts in cultural organisations in your host country, share opportunities for collaboration. Invite international partners to joint initiatives. Help fellow participants navigate the cultural sector of your country.

Formats for engagement

Community members are welcome to:

- share announcements of events, grants, and programmes;
- take part in matchmaking sessions to find potential partners;
- discuss joint cultural initiatives;
- share their own experiences, practices, or challenges in a peer-to-peer format;
- find inspiration and support within the community.



Co-funded by
the European Union

Co-funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor EACEA can be held responsible for them.

ZMINA RESILIENCE

ZMINA:Resilience is a cooperation between IZOLYATSIA (UA) and Malý Berlín (SK), with Trans-Europe Halles (SE) as Associated Partner; co-funded by the Creative Europe programme.

- zmina.eu
- hi@zmina.eu



Co-funded by
the European Union

Co-funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor EACEA can be held responsible for them.